

H

HONOR (possessió, Bunyola, Mall. 9, g-1)

Vegeu el que en diem s. v. *Forma*. Potser és calc català de l'àr. *húrma*.

HORTALUTX (Puigpunyent, Mall. 16, i-2)

Nom d'una caseta habitada amb camps de cultiu, preferentment arbres fruiters i hortalissa, situada en una petita vall on neix el gran torrent de sa Riera, a menys d'un quilòmetre al SO de la vila de Puigpunyent.

L'anàlisi lingüística del nom ens orienta en una doble direcció: per una part sembla veure-s'hi la paraula romànica *hort*; i en efecte abunden els noms en aquell redol, que comencen per *hort*, com Hort de sa Coma, Hort des Bosc, Hort d'Avall, Hort de sa Teulera, tots quatre pròxims un de l'altre.

D'altra banda hi ha una semblança simètrica amb *Fornalutx* i *Almallutx*, però contra totes les aparences aquests dos noms tenen una probable etimologia aràbiga (veg. Coromines, nota sobre *Almallutx* al *DECat*) *forn-al-lúğ* 'forn de la ribera', i *Almallutx* sembla que és *°elm al-lúğ*: encara que *Almallutx* no és a la vora de mar domina de lluny la ribera.

En canvi aquí no hi ha ni relació ni vista de la ribera marítima; els punts més pròxims on aquesta es podria veure són els cims del puig de Galatzó, la Mola de Sobremunt o la Serra de Na Burguesa, tots tres, a més, ben lluny.

Per altra banda tampoc no hi ha cap paraula aràbiga que s'assembli gaire al començament *hort*, la més pròxima seria *'ard* 'terra'. Tant l'argument geogràfic com el lingüístic ens dissuadeixen de relacionar-lo amb el cas de *Fornalutx* i *Almallutx*.

Vegem, doncs, si l'altra pista ens condueix a un resultat. Nom mossà-